

Definitions and Terms & Conditions	تعريفات وشروط وأحكام عامة
<ul style="list-style-type: none"> - This request is complementary to the terms and conditions mentioned in the Account Opening request and all terms and conditions stated in the account opening application apply. 	<ul style="list-style-type: none"> - يعتبر هذا الطلب مكملاً للشروط والأحكام المذكورة بطلب فتح الحساب. وتطبق عليه كافة الشروط والأحكام الواردة بطلب فتح الحساب.
<ul style="list-style-type: none"> - I declare that the data provided are correct, true and complete without the slightest responsibility on the part of the Egyptian Gulf Bank, and I also authorize the Egyptian Gulf Bank or its authorized representative to verify the validity of the information. 	<ul style="list-style-type: none"> - أقر بأن البيانات المدلى بها صحيحة و حقيقية و كاملة دون أدنى مسؤولية علي البنك المصري الخليجي، كما أصرح للبنك المصري الخليجي أو من يفوضه التأكد من صحة المعلومات.
<p>Definition of Advance Accounts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Advance account is a bank account that offers many advantages to customers, which can be viewed through the bank's website www.EG-bank.com.eg - The minimum balance for Advance account is 250,000 Egyptian pounds or its equivalent in other currencies, and the maximum balance is 1,000,000 Egyptian pounds or its equivalent in other currencies, or salary transfer to the Egyptian Gulf Bank with a monthly gross salary of 25,000 Egyptian pounds, noting that the account segment may be reclassified as per customer's request/Bank decision, and if the customer does not adhere to maintaining the account minimum balance for 3 consecutive months, a commission is calculated as a result of balance decrease below the minimum starting from the first month of the decrease. 	<p>تعريف حسابات أدفانس:</p> <ul style="list-style-type: none"> - حساب أدفانس هو حساب بنكي يتيح العديد من المزايا للعملاء والتي يمكن الإطلاع عليها من خلال الموقع الإلكتروني للبنك www.EG-bank.com.eg - الحد الأدنى لحساب أدفانس 250,000 جنية مصري أو ما يعادلها من العملات الأخرى والحد الأقصى 1,000,000 جنية مصري أو ما يعادلها من العملات الأخرى ، أو تحويل الراتب طرف البنك المصري الخليجي بإجمالي راتب شهري 25,000 جنية مصري علماً بأنه قد يتم إعادة تصنيف حالة الحساب طبقاً لطلب العميل/قرار البنك، و إذا لم يلتزم العميل بالإحتفاظ بالحد الأدنى للحساب لمدة 3 أشهر متتالية ، يتم احتساب عمولة نتيجة إنخفاض الرصيد عن الحد الأدنى بداية من الشهر الأول للإنخفاض.
<p>Definition of Prime Accounts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Prime account is a bank account that offers many advantages to customers, which can be viewed through the bank's website www.EG-bank.com.eg - The minimum balance for prime account is 1,000,000 Egyptian pounds or its equivalent in other currencies, or salary transfer to the Egyptian Gulf Bank with a monthly gross salary of 100,000 Egyptian pounds, noting that the account segment may be reclassified as per customer's request/Bank decision, and if the customer does not adhere to maintaining the account minimum balance for 3 consecutive months, a commission is calculated as a result of balance decrease below the minimum starting from the first month of the decrease . 	<p>تعريف حسابات برايم :-</p> <ul style="list-style-type: none"> - حساب البرايم هو حساب بنكي يتيح العديد من المزايا للعملاء والتي يمكن الإطلاع عليها من خلال الموقع الإلكتروني www.EG-bank.com.eg - الحد الأدنى لحساب برايم 1,000,000 جنية مصري أو ما يعادلها من العملات الأخرى، أو تحويل الراتب طرف البنك المصري الخليجي بإجمالي راتب شهري 100,000 جنية مصري علماً بأنه قد يتم إعادة تصنيف حالة الحساب طبقاً لطلب العميل/قرار البنك ، و إذا لم يلتزم العميل بالإحتفاظ بالحد الأدنى للحساب لمدة 3 أشهر متتالية ، يتم احتساب عمولة نتيجة إنخفاض الرصيد عن الحد الأدنى بداية من الشهر الأول للإنخفاض.
<p>Definition of Private Banking Accounts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Private Banking account is a bank account that offers many advantages to customers, which can be viewed through the bank's website www.EG-bank.com.eg - The minimum balance for the private banking account is 5 Million Egyptian pounds or its equivalent in other currencies, a commission is calculated as a result of the balance decrease below the minimum starting from the first month of the decrease & if you do not wish to continue as a private account customer, a written request must be submitted to the bank to modify the account classification. 	<p>تعريف الحسابات الخاصة:</p> <ul style="list-style-type: none"> - الحسابات الخاصة هي حساب بنكي يتيح العديد من المزايا للعملاء والتي يمكن الإطلاع عليها من خلال الموقع الإلكتروني للبنك www.EG-bank.com.eg - الحد الأدنى للحسابات الخاصة 5 مليون جنية مصري أو ما يعادلها من العملات الأخرى و يتم احتساب عمولة نتيجة إنخفاض الرصيد عن الحد الأدنى بداية من الشهر الأول للإنخفاض و في حالة عدم رغبتكم في الاستمرار كعميل حسابات خاصة يلزم تقديم طلب كتابي للبنك لتعديل تصنيف الحساب.
<ul style="list-style-type: none"> - The customer acknowledges the bank's right to accept or reject this request. If the request is accepted, the bank is authorized to deduct all fees and commissions related to the services it has chosen from his account, in accordance to the tariff for banking services announced on the bank's website and in the branches. In the event that the customer requests to know the reasons for rejecting his request, the bank will accept or reject the customer's request according to its absolute discretion. 	<ul style="list-style-type: none"> - يقر العميل بحق البنك في قبول أو رفض هذا الطلب. وفي حالة قبول الطلب يصرح للبنك بخصم كافة المصاريف والعمولات المرتبطة بالخدمات التي قام باختيارها من حسابه وذلك وفقاً للائحة أسعار الخدمات المصرفية المعلنة بموقع البنك الإلكتروني وفي الفروع. وفي حالة طلب العميل معرفة أسباب رفض طلبه يقوم البنك بقبول أو رفض طلب العميل وفقاً لتقديره المطلق.
<ul style="list-style-type: none"> - I acknowledge that I have reviewed the commissions and fees related to advance, prime and private customer services and their terms and conditions, and I acknowledge that I fully agree with them and have understood all of what was stated in the list of commissions and fees for advance , prime and private customer services at the Egyptian Gulf Bank, and my signature is considered an acknowledgment of my knowledge and understanding and agreeing to what was stated therein, and that in case the account balance decreases from the above-determined minimum during the month, the minimum balance fee for opening the account will be deducted. 	<ul style="list-style-type: none"> - أقر بأنني قمت بالإطلاع على العمولات و المصاريف الخاصة بخدمات عملاء أدفانس، برايم و الحسابات الخاصة وعلى الشروط والأحكام الخاصة بها ، وأقر بأنني أوافق عليها بشكل كامل واستوعبت جميع ما ورد بلائحة العمولات و المصاريف الخاصة بخدمات عملاء أدفانس، برايم و الحسابات الخاصة بالبنك المصري الخليجي ، ويعتبر توقيعى هذا بمثابة إقرار مني بالإطلاع والإستيعاب و الموافقة علي ما ورد فيها وبأنه في حالة إنخفاض رصيد الحساب عن الحد الأدنى المقرر أعلاه خلال الشهر يتم خصم رسوم الحد الأدنى للرصيد لفتح الحساب.
<ul style="list-style-type: none"> - In case of applying any change to the fees and commissions, the customer will be notified in advance via sending a text message, registered letter, email or the call center according to the data registered in the Bank. 	<ul style="list-style-type: none"> - في حالة إجراء أى تعديلات على المصروفات والعمولات سيتم إخطار العميل مسبقاً عن طريق إرسال رسالة نصية أو خطاب مسجل أو البريد الإلكتروني أو مركز الخدمة الهاتفية وفقاً للبيانات المسجلة لدى البنك.
<ul style="list-style-type: none"> - The customer acknowledges that he has read all the terms and conditions of this request carefully and that he has understood its content accurately and clearly. 	<ul style="list-style-type: none"> - يقر العميل بقرأة كافة شروط وأحكام هذا الطلب قراءة متأنية وانه قد فهم محتواها بشكل دقيق وواضح.
<ul style="list-style-type: none"> - I acknowledge that this account and its sub-accounts are subject to expenses and fees, which include, for example, the commission for the minimum balance and annual account service fees and these fees and expenses are deducted according to the Bank's list of banking services prices announced and in force at the time, which can be viewed through the bank's website or through the bank's branches. 	<ul style="list-style-type: none"> - أقر بأن هذا الحساب والحسابات الفرعية منه خاضع للمصروفات والرسوم و التي تتضمن على سبيل المثال عمولة الحد الأدنى للرصيد و مصاريف خدمة الحساب السنوية. و يتم خصم هذه الرسوم و المصاريف وفقاً للائحة أسعار الخدمات المصرفية للبنك المعلنة و السارية في حينه و التي يمكن الإطلاع عليها من خلال موقع البنك الإلكتروني أو من خلال فروع البنك.
<ul style="list-style-type: none"> - In case the customer has any complaint, he is entitled to submit the complaint to the Egyptian Gulf Bank through any of the means of submitting the complaints to the bank and the complaint shall be responded to within a period that does not exceed 15 working days from the date of its receipt (except for complaints related to transactions with external parties and the customer will be notified of the period necessary to study the complaint according to the nature of the transaction subject of the complaint) and in case the customer does not accept the content of the response, he has the right to re-submit the complaint including the reasons for not accepting it within 15 days of receiving the response, and in case the customer does not accept the final Bank response to the complaint, he shall have the right to escalate the complaint to the Central Bank of Egypt in accordance with the applicable regulations in this regard. Noting that the customer should not submit his complaint directly to the Central Bank of Egypt before referring to the Egyptian Gulf Bank firstly. The customer can view the means, rules & detailed procedures of submitting complaints on the Bank's website or by referring to any of our Bank branches. 	<ul style="list-style-type: none"> - في حالة وجود أي شكوى للعميل، فيحق له تقديم شكواه للبنك المصري الخليجي من خلال أي من وسائل تقديم الشكوى لدى البنك، ويتم الرد على الشكوى خلال فترة لا تتجاوز خمسة عشر يوم عمل من تاريخ استلامها (فيما عدا الشكاوى المتعلقة بمعاملات مع جهات خارجية وسيتم إخطار العميل بالمدة اللازمة لدراسة الشكوى وفقاً لطبيعة العملية محل الشكوى) وفي حالة عدم قبول العميل لمحتوى الرد يحق له إعادة تقديم الشكوى خلال 15 يوم من تاريخ استلام الرد متضمناً أسباب عدم القبول وفي حالة عدم قبول الرد النهائي على شكواه من جانب البنك فإنه يحق له تصعيد الشكوى إلى البنك المركزي المصري وفقاً للقواعد المقررة في هذا الشأن. علماً بأنه لا يجوز له توجيه أي شكوى للبنك المركزي المصري مباشرة قبل الرجوع إلى البنك المصري الخليجي أولاً. ويمكن للعميل الإطلاع على وسائل وقواعد والإجراءات التفصيلية لتقديم الشكوى على الموقع الإلكتروني للبنك أو الرجوع إلى أي فرع من فروع مصرفنا.
<ul style="list-style-type: none"> - This request and terms contained therein shall be subject to Arab Republic of Egypt laws and any dispute that arises regarding its interpretation or implementation shall be considered by the Cairo Economic Court. 	<ul style="list-style-type: none"> - يخضع هذا الطلب والشروط الواردة به لقوانين جمهورية مصر العربية وأي نزاع ينشأ حول تفسيرها أو تنفيذها يكون النظر فيه بمحكمة القاهرة الاقتصادية.
<ul style="list-style-type: none"> - This request has been drafted in both Arabic and English, however the Arabic text shall prevail. 	<ul style="list-style-type: none"> - حرر هذا الطلب باللغتين العربية والإنجليزية ويعتبر النص العربي هو المعمول به وفقاً لأحكامه.